

## COURT OF FIRST INSTANCE

## JUDGMENT OF THE COURT OF FIRST INSTANCE

of 9 July 2002

**in Case T-70/01: Pier V. Aimone v Court of Justice of the European Communities** <sup>(1)</sup>

*(Officials — Leave on personal grounds — Refusal to reintegrate — Automatic dismissal — Articles 40(4)(d) and 49, second paragraph, of the Staff Regulations)*

(2002/C 233/40)

*(Language of the case: Italian)*

In Case T-70/01: Pier V. Aimone, a former official at the Court of Justice of the European Communities, residing in Fribourg (Switzerland), represented by R. Ventura, lawyer, against Court of Justice of the European Communities (Agents: M. Schauss et A. Dal Ferro) — application for, first, annulment of the decision of the Court of Justice of 22 May 2000 automatically removing the official from his post with effect from 1 June 2000 and, secondly, compensation to make good the non-material and psycho-physiological damage allegedly suffered as a result of that decision — the Court of First Instance (Fifth Chamber) composed of J.D. Cooke, President, R. García-Valdecasas and P. Lindh, Judges; J. Palacio González, Administrator, for the Registrar, gave a judgment on 9 July 2002, in which it:

1. *dismisses the application for annulment;*
2. *dismisses the claim for compensation;*
3. *orders the parties to bear their own costs.*

<sup>(1)</sup> OJ C 150 of 19.5.2001.

## JUDGMENT OF THE COURT OF FIRST INSTANCE

of 9 July 2002

**in Case T-233/01: Daniel Caillebout v Commission of the European Communities** <sup>(1)</sup>

*(Officials — Promotion — Absence of definitive staff report — Consideration of the comparative merits)*

(2002/C 233/41)

*(Language of the case: French)*

In Case T-233/01: Daniel Caillebout, an official of the Commission of the European Communities, residing in Mondorfles-Bains (Luxembourg), represented by J.-N. Louis and V. Peere, lawyers, with an address for service in Luxembourg, against Commission of the European Communities (Agent: C. Berardis-Kayser) — application for annulment of the decision of the Commission of 14 August 2000 not to promote the applicant to Grade B 2 in the 2000 promotions procedure — the Court of First Instance (Third Chamber), composed of M. Jaeger, President, K. Lenaerts and J. Azizi, Judges; J. Plingers, Administrator, for the Registrar, gave a judgment on 9 July 2002, in which it:

1. *annuls the decision of the Commission of 14 August 2000 not to promote the applicant to Grade B 2 in the 2000 promotions procedure;*
2. *orders the Commission to pay the costs.*

<sup>(1)</sup> OJ C 331 of 24.11.2001.

## ORDER OF THE COURT OF FIRST INSTANCE

of 14 June 2002

**in Case T-173/01: Asahi Vet SA v Commission of the European Communities** <sup>(1)</sup>

*(Authorisation of an additive in animal feedingstuffs — No need to rule)*

(2002/C 233/42)

*(Language of the Case: German)*

In Case T-173/01: Asahi Vet SA, established in Barcelona (Spain), represented by C. Bittner, Lawyer, against Commission